

A2.41.2 Il discorso indiretto con il passato prossimo

Le discours indirect avec le passé composé

https://app.colanguage.com/fr/italien/grammaire/discorso-indiretto-con-il-passato-prossimo



On l'utilise pour rapporter quelque chose qui s'est passée dans le passé.

1. La formule est : verbe + che + passé composé.

Azione passata (Action passée)	Frase indiretta (Phrase rapportée)
Marco dice: "Sono stato al mercato." (Marco dit : « Je suis allé au marché. »)	Marco dice che è stato al mercato. (Marco dit qu'il est allé au marché.)
Giulia pensa: "Ha convinto tutti." (Giulia pense : « Il/elle a convaincu tout le monde. »)	Giulia pensa che hai convinto tutti. (Giulia pense que tu as convaincu tout le monde.)
Fabio dice: "Ho rifiutato l'offerta." (Fabio dit : « J'ai refusé l'offre. »)	Fabio dice che ha rifiutato l'offerta. (Fabio dit que il a refusé l'offre.)
Paolo e Maria dicono: "Abbiamo fatto un compromesso." (Paolo et Maria disent : « Nous avons trouvé un compromis. »)	Paolo e Maria dicono che hanno fatto un compromesso. (Paolo et Maria disent que ils ont trouvé un compromis.)

1. Remplissez le mot correct.

dice che è stata, dicono che hai fatto, dice che ha ottenuto, dice che ha visto, crede che hai parlato, affermano che hanno fatto, dice che è stato, pensa che hai convinto

- Dire che + vedere:** Giulia: ho visto il risultato. Giulia _____ il risultato.
(Giulia : j'ai vu le résultat. Giulia dit qu'elle a vu le résultat.)
- Dire che + ottenere:** Il gruppo: abbiamo ottenuto un buon compromesso. Il gruppo _____ un buon compromesso.
(Le groupe : nous avons trouvé un bon compromis. Le groupe dit qu'il a trouvé un bon compromis.)
- Dire che + essere:** Giulio: è stata una lunga discussione. Giulio _____ una lunga discussione.
(Giulio : ça a été une longue discussion. Giulio dit que ça a été une longue discussion.)
- Dire che + fare:** Marco e Maria: ha fatto un discorso molto convincente. Marco e Maria _____ un discorso molto convincente.
(Marco et Maria : il a fait un discours très convaincant. Marco et Maria disent que tu as fait un discours très convaincant.)
- Affermare che + fare:** Giulio e Maria: abbiamo fatto una controfferta! Giulio e Maria _____ una controfferta.
(Giulio et Maria : nous avons fait une contre-proposition ! Giulio et Maria affirment qu'ils ont fait une contre-proposition.)
- Credere che + parlare:** Leonardo: ha parlato troppo. Leonardo _____ troppo.
(Leonardo : il a parlé trop. Leonardo croit que tu as parlé trop.)
- Pensare che + convincere:** Maria: ha convinto tutti. Maria _____ tutti con la tua offerta.
(Maria : elle a convaincu tout le monde. Maria pense que tu as convaincu tout le monde avec ton offre.)
- Dire che + essere:** Marco: è stato un buon discorso. Marco _____ un buon discorso.
(Marco : c'était un bon discours. Marco dit que c'était un bon discours.)

1. dice che ha visto 2. dice che ha ottenuto 3. dice che è stata 4. dicono che hai fatto 5. affermano che hanno fatto 6. crede che hai parlato 7. pensa che hai convinto 8. dice che è stato

2. Choisissez la phrase correcte en utilisant le discours indirect avec le passé composé pour exprimer des opinions ou rapporter des informations passées.

1. ☐ Marco dice che era al mercato.
☐ Marco dice che è stato al mercato.
☐ Marco dice che è stato al mercato ieri.
2. ☐ Giulia pensa che hai convinto tutti.
☐ Giulia pensa che convinto tutti.
☐ Giulia pensa che ha convinto tutti.
3. ☐ Fabio dice che ha rifiutare l'offerta.
☐ Fabio dice che ha rifiutato l'offerta.
☐ Fabio dice che ha rifiuto l'offerta.
4. ☐ Paolo e Maria dicono che hanno fare un compromesso.
☐ Paolo e Maria dicono che hanno fatto un compromesso.
☐ Paolo e Maria dicono che avete fatto un compromesso.

1. Marco dice che è stato al mercato./Marco dit qu'il est allé au marché. 2. Giulia pensa che ha convinto tutti./Giulia pense qu'elle a convaincu tout le monde. 3. Fabio dice che ha rifiutato l'offerta./Fabio dit qu'il a refusé l'offre. 4. Paolo e Maria dicono che hanno fatto un compromesso./Paolo et Maria disent qu'ils ont fait un compromis.

3. Trasforma le frasi dal discorso diretto al discorso indiretto usando: verbo + che + passato prossimo.

1. Luca dice: "Ho firmato il contratto ieri."

2. La direttrice racconta: "Abbiamo incontrato il nuovo cliente a Milano."

3. Io penso: "Ho mandato l'e-mail con l'offerta."

4. I colleghi dicono: "Abbiamo discusso i prezzi in riunione."

5. Marta dice: "Non ho accettato le nuove condizioni."

6. Noi pensiamo: "Abbiamo trovato un buon compromesso."
